



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL  
A/C.5/36/27  
28 October 1981  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议  
第五委员会  
议程项目100和116

## 1982—1983 两年期方案概算

加强在国际关系上不使用武力  
原则的效力特别委员会的报告

A/C.6/36/L.3/Rev.1号文件  
内的决议草案所涉行政和经费问题

### 秘书长根据大会议事规则第153条提出的说明

1. 第六委员会1981年10月21日第27次会议通过A/C.6/36/L.3/Rev.1号文件内的决议草案。它收到一份所涉行政和经费问题的说明(A/C.6/36/L.4)和会议委员会的意见(A/C.6/36/L.4/Add.1)。

2. 根据A/C.6/36/L.3/Rev.1号文件内的决议草案的规定,大会除其他事项外,将决定特别委员会应继续进行工作,以求尽早草拟一项关于在国际关系上不使用武力以及和平解决争端的世界条约或委员会认为适当的其他建议,并将请特别委员会向大会第三十七届会议提出一份工作报告。

3. 为了使特别委员会按照决议草案的规定进行工作,大会将请秘书长向特别委

员会提供必要的便利和服务。

4. 根据下列假定, 即特别委员会将于1982年3月29日至4月23日在纽约开会四星期, 头一个星期委员会每天开一次会, 其余三个星期每天开两次会, 所需会议事务费为\$565, 400。特别委员会的会议所需的六种语文口译(阿、中、英、法、俄、西)和会前会议期间和会后文件翻译如下:

<u>会议事务部</u>	<u>全部工作量</u>	<u>单价 a</u>	<u>费用 b</u>	
		\$	\$	\$
<u>会前</u>				
	(40,000 字,阿、中、英、法、俄、西六种语文)			
翻译	170日	302/日	51 300	
审校	56日	315/日	17 600	
打字	87日	170/日	14 800	
复制	670 000印刷页	.010/印刷页	6 700	
分发	33 500份文件	.050/文件	1 700	92 100
<u>会议服务</u>				
口译(阿、中、英、法、俄、西六种语文)	490日	375/日	183 800	

a 为了计算费用概数, 口译、翻译、审校和打字的单价都包括旅费在内。

b 不足\$100部分都以100整数计算。

支助人员

会议干事	28 日	39/ 日	1 100	
文任分发干事员	28 日	39/ 日	1 100	186 000

会议期间

(60,000 字,阿、中、英、  
 法、俄、西六种语文)

翻译	254 日	302/ 日	76 700	
审校	85 日	315/ 日	26 800	
打字	279 日	170/ 日	47 400	
复制	840 000 印刷页	.010/ 印刷页	8 400	
分发	112 000 份文件	.050/ 文件	5 600	164 900

会后

(40,000 字,阿、中、英、  
 法、俄、西六种语文)

翻译	170 日	302/ 日	51 300	
审校	57 日	315/ 日	17 900	
打字	187 日	170/ 日	31 800	
复制	670 000 印刷页	.010/ 印刷页	6 700	
分发	6 700 份文件	.050/ 文件	300	108 000

一般事务人员费用

音响工程师			10 800	
一般业务费			3 600	14 400

共计 565 400

5. 上面第 4 段所列估计费用是按 1982 年费率以金额计算的。在本届大会将结束时，会审议 1982 年的确切会议时地分配办法，届时提出的会议事务所需经费的综合说明将显示本文件所讨论的会议事务费用有多少可由全有的资源匀支。

- - - - -